

# Exposition of Luke 7:21–23

## 누가복음 7:21–23 절 성경 주해

<sup>21</sup>And that very hour He cured many of infirmities, afflictions, and evil spirits; and to many blind He gave sight.

<sup>22</sup>Jesus answered and said to them, “Go and tell John the things you have seen and heard: that the blind see, the lame walk, the lepers are cleansed, the deaf hear, the dead are raised, the poor have the gospel preached to them. <sup>23</sup>And blessed is he who is not offended because of Me.” (Lk. 7:21–23)

<sup>21</sup> 마침 그 때에 예수께서 질병과 고통과 및 악귀 들린 자를 많이 고치시며 또 많은 맹인을 보게 하신지라 <sup>22</sup> 예수께서 대답하여 이르시되 너희가 가서 보고 들은 것을 요한에게 알리되 맹인이 보며 못 걷는 사람이 걸으며 나병환자가 깨끗함을 받으며 귀먹은 사람이 들으며 죽은 자가 살아나며 가난한 자에게 복음이 전파된다 하라 <sup>23</sup> 누구든지 나를 인하여 실족하지 아니하는 자는 복이 있도다 하시니라 (눅 7:21-23)

<sup>35</sup>Then Jesus went about all the cities and villages, teaching in their synagogues, preaching the gospel of the kingdom, and healing every sickness and every disease among the people. <sup>36</sup>But when He saw the multitudes, He was moved with compassion for them, because they were weary and scattered, like sheep having no shepherd. <sup>37</sup>Then He said to His disciples, “The harvest truly is plentiful, but the laborers are few.

<sup>38</sup>Therefore pray the Lord of the harvest to send out laborers into His harvest.” (Mt. 9:35–38)

<sup>35</sup> 예수께서 모든 도시와 마을에 두루 다니사 그들의 회당에서 가르치시며 천국 복음을 전파하시며 모든 병과 모든 약한 것을 고치시니라 <sup>36</sup> 무리를 보시고 불쌍히 여기시니 이는 그들이 목자 없는 양과 같이 고생하며 기진함이라 <sup>37</sup> 이에 제자들에게 이르시되 추수할 것은 많되 일꾼이 적으니 <sup>38</sup> 그러므로 추수하는 주인에게 청하여 추수할 일꾼들을 보내어 주소서 하라 하시니라 (마 9:35-38)

### I. THE CONTEXT OF THIS MESSAGE

#### 메시지의 배경

A. The longing for the glory of God in the face of Jesus Christ

예수 그리스도의 얼굴에 드러난 하나님의 영광을 향한 갈망

1. Knowing Jesus is knowing the Father (Jn. 14:7).

예수님을 아는 것은 아버지를 아는 것이다 (요 14:7)

2. We can behold the light of the knowledge of the glory of God in the face of Jesus Christ (2 Cor. 4:6).

우리는 예수 그리스도의 얼굴에 있는 하나님의 영광을 아는 빛을 볼 수 있다 (고후 4:6)

3. In Jesus dwells the fullness of the Godhead bodily (Col. 2:9).

예수님 안에는 신성의 모든 충만이 육체로 거하신다 (골 2:9)

B. The longing for the glory of God through the works of Christ

그리스도의 일하심을 통해 드러난 하나님의 영광을 향한 갈망

1. Jesus’ works reveal His glory (Jn. 14:11–12).

예수님의 일하심은 그분의 영광을 드러낸다 (요 14:11-12)

- 2. Jesus’ works validate the fulfillment of His messianic calling (Mt. 11; Lk. 7; Jn. 17:4).

예수님의 일하심은 그분의 메시아로서의 부르심의 성취를 입증한다 (마 11 장; 눅 7 장; 요 17:4).

- 3. Jesus’ finished work manifested through the Body of Christ displays the glory of Christ (Eph. 2:10).

그리스도의 몸을 통해 드러나는 예수님께서 (십자가에서) 마치신 일은 그리스도의 영광을 드러낸다 (엡 2:10)

- C. The longing for the proclamation and demonstration of the apostolic gospel: the promise of greater works for those who believe (Mt. 24:14; Jn. 14:12)

사도들이 복음을 선포하고 나타낼 것에 대한 갈망: 믿는 이들이 더 위대한 일을 하게 될 약속 (마 24:14; 요 14:12).

Catalytic proclamation (Aug. 23, 2009 and Dec. 13, 2009): unprecedented harvest and another generation of anointed evangelists (Mt. 9:35). **The greatest healing** is the healing of the “eternal enmity between God and humanity due to sin” and **the greatest miracle** is “being born again in the Holy Spirit unto eternal life.”

촉매제와 같은 선포 (2009 년 8 월 23 일, 2009 년 12 월 13 일): 전에 없던 영혼의 추수와 기름부음 받은 또 다른 복음전도자 세대 (마 9:35). **가장 위대한 치유**는 “죄로 인한 하나님과 인류 사이의 영원한 적대감”의 치유이며, **가장 위대한 기적**은 “성령 안에 거듭나서 영원한 생명을 가지게 된 것”이다.

## II. IMMEDIATE HISTORICAL-GRAMMATICAL CONTEXT SURROUNDING LUKE 7:21–23

### 누가복음 7:21-23 절 직전의 역사적-문법적인 배경

- A. John the Baptist’s imprisonment

세례 요한의 투옥

- 1. Herod imprisoned John due to John’s rebuke about his sins (Lk. 3:20).

분봉 왕 헤롯은 요한이 자신의 죄를 책망한 것 때문에 그를 옥에 가둔다 (눅 3:20)

- 2. Herod later ordered John to be executed upon Herodias’ daughter’s request (Mk. 6:24–26)

이 분봉 왕 헤롯은 헤로디아의 딸의 요청으로 요한의 목을 베라고 명한다 (막 6:24-26)

- 3. Jesus began preaching publicly in Galilee, saying, “The time is fulfilled, and the kingdom of God is at hand. Repent, and believe in the gospel” (Mk. 1:15). He ministered in Capernaum and then in a city called Nain, where Jesus raised a young man from the dead during his funeral procession. Everyone who witnessed it proclaimed that a great prophet had arisen among them. People gave glory to God for that miracle.

예수님께서는 다음과 같이 말씀하시며 갈릴리에서 공개적인 설교를 시작하신다, “때가 왔고 하나님의 나라가 가까이 왔으니 회개하고 복음을 믿으라” (막 1:15). 그분은 가버나움에서 사역하시고, 나인이란 성으로 가서 장례 행렬 가운데 있던 죽은 청년을 살리신다. 이를 목격한 모든 이들은 큰 선지자가 그들 가운데 일어났다고 선포했다. 사람들은 이 기적으로 인해 하나님께 영광을 돌렸다.

- B. John’s disciples’ mission

세례 요한의 제자들의 임무

1. While John was baptizing in Jordan, he declared that he recognized Jesus as the One who baptizes with the Holy Spirit (Jn. 1:19–28).

세례 요한이 요단 강에서 세례를 주고 있을 때, 그는 예수님을 성령으로 세례를 주시는 분임을 밝힌다 (요 1:19-28).

2. While John was imprisoned, he knew his time was short, so he needed to ascertain whether Jesus is truly the Messiah; “Are you the Coming One? . . .” (Mt. 11:2).

세례 요한이 옥에 있을 때, 그는 자신의 때가 얼마 남지 않은 것을 알았고, 이에 그는 예수님이 정녕 메시아인지를 확인하기 원했다. “오실 그이가 당신이오나이까” (마 11:2-3).

3. Verification of this fact was very important to John who was the forerunner of Christ. (Jn. 1:19–28; 3:27–33)

이 사실을 확인하는 것은 그리스도 앞에 섰던 선두주자였던 세례 요한에게 매우 중요한 일이었다 (요 1:19–28; 3:27–33).

C. Jesus’ response to John’s enquiry

요한의 물음에 대한 예수님의 응답

1. Jesus responded to John’s disciples—witness what you see and hear (Lk. 7:22)  
예수님께서서는 세례 요한의 제자들에게 응답하신다 - 너희가 가서 보고 들은 것을 요한에게 알리라 (눅 7:22)
2. The blind see  
맹인이 보며
3. The lame walk  
못 걷는 사람이 걸으며
4. The lepers are cleansed  
나병 환자가 깨끗함을 받으며
5. The deaf hear  
귀먹은 사람이 들으며
6. The dead are raised  
죽은 자가 살아나며
7. The poor have received the gospel  
가난한 자에게 복음이 전파된다
8. Blessed is he who is not offended because of Me (Lk. 7:23)  
나를 인하여 실족하지 아니하는 자는 복이 있도다 (눅 7:23).

D. Jesus’ proclamation about the ministry of John the Baptist (Lk. 7:24–25).

세례 요한의 사역에 대한 예수님의 선포 (눅 7:24-25)

1. Jesus explained the superior nature of John’s prophetic ministry in the old covenant.  
예수님께서서는 요한의 예언적인 사역이 구약의 선지자들보다 훌륭함을 설명하신다.
2. Jesus exclaimed that no prophet born of a woman is greater than John the Baptist.

예수님께서서는 여인이 낳은 어떤 선지자도 세례 요한보다 위대한 이가 없음을 선포하셨다.

3. Jesus then explained the greater superiority of those in the kingdom of God.

그리고 예수님께서서는 하나님의 나라에 있는 자들이 훨씬 크고 위대함을 설명하신다.

### III. JESUS IS THE CHRIST: HE HEALED AND DELIVERED MANY SOULS

예수는 그리스도시다: 그분은 많은 영혼들을 치유하고 구원하셨다.

- A. John’s intention to confirm Jesus’ true identity and ministries  
요한은 예수님의 참된 정체성과 사역들을 보여주기를 원했다.

In John 1:19–28 and John 3:23–28, John the Baptist boldly proclaimed the coming Messiah, whom the Holy Spirit would rest upon. John also understood his primary role as the “voice of one crying out in the wilderness, make straight the way for the LORD” (Jn. 1:23) and that he was a friend of the Bridegroom. He lived to prepare the way for the Messiah. His preaching on repentance and mass baptism in Jordan River was unto preparing Israel to receive the Messiah. When John realized his life and ministry on earth was about to end, he desired to once again ensure that his ministry had successfully prepared the way for the Messiah. Therefore John sent his disciples to confirm Jesus’ identity. “Are you the coming One?”, these disciples asked.

요 1:19-28 절과 요 3:23-28 절에서, 세례 요한은 오실 메시아, 성령께서 그 위에 임하실 분을 담대하게 선포했다. 요한은 또한 자신의 주요 역할이 “주의 길을 곧게 하라고 광야에서 외치는 자의 소리”임을 이해하고 있었으며 (요 1:23), 자신이 신랑의 친구임을 알고 있었다. 그는 메시아께서 오실 길을 예비하는 삶을 살았다. 회개에 대한 그의 설교와 요단강에서 수 많은 자에게 세례를 준 것은 이스라엘이 메시아를 받아들일 수 있도록 준비시키는 일이었다. 요한이 땅에서의 자신의 삶과 사역이 끝날 것을 깨달았을 때, 그는 자신의 사역이 메시아께서 오시는 길을 성공적으로 준비했는지를 다시 한번 확인하기를 원했다. 이에 요한은 자신의 제자들을 예수님께 보내 “오실 그이가 당신이오니까”라고 물으며 그분이 누구인지를 확인했다.

- B. Jesus’ affirmation that He is Christ (Messiah) through evidence of His anointed works  
예수님께서 자신이 그리스도 (메시아)이심을 자신의 기름 부음 받은 일하심을 증거로 확인해주셨다.

Jesus did not directly answer with “I am he” or any equivalent direct expression. Instead, Jesus told his inquirers to hear and see the works that were being manifested around them through Jesus: “The blind see, the lame walk, the lepers are cleansed, the deaf hear, the dead are raised, the poor have the gospel preached to them” (Lk. 7:22).

예수님께서서는 “내가 그니”라고 직접적으로 답하지 않으셨으며, 또는 이에 상응하는 직접적인 표현을 하지 않으셨다. 대신에 예수님께서서는 자신에게 묻는 이들이 예수님을 통해 일어나는 일들을 보고 들을 것을 말씀하셨다: “맹인이 보며 못 걷는 사람이 걸으며 나병환자가 깨끗함을 받으며 귀머슴 사람이 들으며 죽은 자가 살아나며 가난한 자에게 복음이 전파된다” (눅 7:22).

Jesus is pointing out to them the fulfillment of Isaiah’s prophecy recorded in Isaiah 61. Jesus read Isaiah 61:1–2a at the beginning of His ministry at the synagogue of Nazareth where he grew up. After the reading of the scroll of Isaiah, Jesus proclaimed this scripture was fulfilled on that day in their hearing. Many were astonished by Jesus’ claim of the fulfillment of the Messianic prophecy on that day. In fact, the worshipers in Nazareth rejected Jesus’ claim.

예수님께서서는 그들에게 이사야 61 장에 기록된 이사야의 예언의 성취를 말씀하고 계셨다.

예수님께서서는 사역의 초기에 자신이 자라난 나사렛의 회당에서 이사야 61:1-2a 절을 읽으셨다. 이사야서를 읽으신 후, 예수님께서서는 이 성경 말씀이 그들이 듣는 날에 이루어졌음을 선포하셨다. 많은 이들이 예수님께서서 메시아에 대한 예언이 성취되었다고 주장하시는 것으로 인해 놀랐다. 실제로는 나사렛에서 예배하던 자들은 예수님의 주장을 받아들이지 않았다.

While in the region of Capernaum and in the city of Nain, Jesus had just raised a young man from the dead and gave him back to his mother. He also healed every disease and infirmity and cast out demons. Therefore, Jesus did not make any new claim—He gave the same proclamation for the fulfillment of Isaiah 61—but this time His proclamation was followed by a demonstration of power and works. Jesus' healing ministry also fulfills the messianic prophecy in Isa. 53:4–5.

가버나움과 나인 지역에 계실 때, 예수님께서서는 방금 죽은 청년을 일으키셨고, 그를 그의 어머니에게로 돌려줬다. 그분은 또한 모든 질병과 연약한 것을 고치시며, 귀신을 내쫓으셨다. 따라서 예수님께서서는 또 다른 전혀 새로운 주장을 하신 것이 아니었다. 그분은 이사야 61 장이 성취되었다는 말씀하신 것과 동일한 선포를 하신 것이었다. 그러나 이번에 그분의 선포는 그분의 능력과 행하심을 보이신 이후였다. 예수님의 치유 사역은 이사야 53:4-5 절의 메시아에 대한 예언을 성취한다.

#### IV. JESUS PROCLAIMED, “BLESSED ARE THOSE WHO ARE NOT OFFENDED” BY HIM IN LIGHT HIS WORKS

예수님께서서는 자신의 일하심에 대해 “누구든지 나를 인하여 실족하지 아니하는 자는 복이 있도다”라고 선포하셨다

Jesus knew what is in human hearts. Even with the working of many signs and wonders and miracles and the proclamation of good news, there will still be people that may be offended by the words and works of Jesus—especially in His claim of the fulfillment of the messianic prophecy. Blessedness accompanies those who believe Him and are not offended by Him.

예수님께서서는 인간의 마음을 이해하고 계셨다. 많은 기적과 이적과 표적, 그리고 복음의 선포에도 불구하고, 여전히 예수님께서 하시는 말씀과 일하심, 특히 그분이 메시아에 대한 예언을 성취하신다는 주장에 대해 실족하는 자들은 여전히 존재할 것이다. 복이 있는 자는 그분을 믿으며 그분으로 인해 실족하지 않는 이들이다.

#### V. EXPRESSIONS AND CHARACTERISTICS OF CHRIST-CENTERED HEALING MINISTRIES.

그리스도 중심의 치유 사역의 모습과 성격

- A. Jesus healed every sickness and diseases (Mt. 9:35–38).

예수님께서서는 모든 질병을 치유하셨다 (마 9:35-38)

- B. Jesus cleansed the lepers (Mt. 8:1–4).

예수님께서서는 나병 환자를 깨끗케 하셨다 (마 8:1-4).

- C. Jesus raised the dead (Lk. 7:11–17).

예수님께서서는 죽은 자를 일으키셨다 (눅 7:11-17)

- D. Jesus' healing ministry responds to the faith of the people (Mt. 8:13; 9:2, 20, 29).

예수님의 치유 사역은 사람들의 믿음에 응답하셨다 (마 8:13; 9:2, 20, 29).

- E. Jesus heals in close proximity or from a far distance (Mt. 8:5–15).  
예수님께서서는 가까이에 가서서 치유하기도 하시지만, 먼 거리에서 치유하기도 하신다 (마 8:5-15).
- F. Jesus' healing can manifest in sudden, complete healing or gradual, partial healing (Mt. 8:24).  
예수님의 치유는 갑자기 일어날 수도, 완전히 치유하실 수도, 또는 점진적이거나 부분적으로 일어날 수도 있다 (마 9:24).
- G. Jesus commands His disciples to preach the gospel, heal the sick, cast out demons, and raise the dead—and He gave them power to do so in His name (Mt. 10:1).  
예수님께서서는 자신의 제자들에게 복음을 선포하며, 병든 자를 치유하며, 귀신을 내어쫓으며, 죽은 자를 일으킬 것을 명하셨다. 그리고 그분은 자신의 이름으로 이 일들을 행할 수 있는 권세를 주셨다 (마 10:1).
- H. Jesus cast out many demons (Mt. 8:14–15, 28–34).  
예수님께서서는 많은 귀신들을 쫓아내셨다 (마 8:14-15, 28-34).
- I. The apostles preached the gospel, healed the sick, cast out demons, raised the dead in Jesus' name in the power of the Holy Spirit (Mt. 11:6–8).  
사도들은 복음을 선포하며, 예수님의 이름과 성령의 능력으로 병든 자를 고치며, 귀신을 쫓아내며, 죽은 자를 일으켰다 (마 11:6-8).
- J. Christ-centered divine healing manifests the glory of Jesus Christ. A powerful healing ministry can focus one's attention on the servants of the Lord, although its main purpose is to proclaim the acceptable year of the Lord (Isa. 53:4–5; 61).  
그리스도 중심의 하늘의 치유는 예수 그리스도의 영광을 드러낸다. 강력한 치유 사역은 주의 종에게 관심이 쏠려버릴 수도 있지만, 이것의 주요 목적은 여호와와의 은혜의 해를 선포하는 것이다 (사 53:4-5; 61 장).
- K. Christ-centered divine healing demonstrates the merciful and compassionate heart of God. A powerful healing ministry can attract wealth, and a servant of the Lord must live a consecrated life detached from any earthly gain (2 Kgs. 5:20–25; 1 Tim. 6:10).  
그리스도 중심의 하늘의 치유는 하나님의 자비롭고 긍휼한 마음을 드러낸다. 강력한 치유 사역은 많은 부를 불러들이기도 하지만, 주의 종은 이 땅의 유익에서 벗어난 성별된 삶을 살아야만 한다 (왕하 5:20-25; 딤후 6:10).
- L. Christ-centered healing can include the use of natural remedies and even physicians. Luke himself was a physician traveling on an apostolic team with Paul (Mt. 9:12).  
그리스도 중심의 치유는 자연적인 치료법이나 의사를 통해 일어날 수도 있다. 누가는 바울과 함께하는 사도들 그룹에 함께 하는 의사였다 (마 9:12).

## VI. EFFECTS OF CHRIST-CENTERED HEALING MINISTRIES

### 그리스도 중심의 치유 사역의 효과

- A. Jesus Christ receives the glory and His name is magnified—evidence of His kingdom presence.  
예수 그리스도께서 영광을 받으시며, 그분의 이름이 높임 받으심. 이는 그분의 나라가 임한 것의 증거이다.

- B. People who are healed become living witnesses of the compassion and power of God.  
치유를 받은 사람들은 하나님의 공훈과 능력을 증거하는 삶을 살게 된다.
- C. Healing demonstrates the power of the gospel of the kingdom of God.  
치유는 하나님의 나라의 복음의 능력을 드러낸다.

## **VII. ENGAGING IN CHRIST-CENTERED HEALING MINISTRIES**

### **그리스도 중심의 치유 사역에 임하기**

- A. We can engage in Christ-centered healing ministry by simply obeying the commandment of Christ to His disciples, by faith, in praying for the sick.  
우리는 그리스도 중심의 치유 사역에 단순히 그리스도께서 자신의 제자들에게 하신 명령, 즉 병자를 위해 믿음으로 기도하는 것에 순종함으로 함께 할 수 있다.
- B. Do not neglect other scriptural wisdom, e.g., bodily exercise, hygienic and nutritional practices.  
다른 성경적인 지혜들을 가버이 여기지 말라. 예를 들어 운동이나 위생, 영양 관리 등.
- C. Healing movements can break forth when the threshold of disciples operating actively and effectively in Christ-centered healing ministries increases significantly within a geographical region in a specific season. Some term the 1940s to 1950s as “the healing revival.”  
치유 무브먼트(운동)은 그리스도의 제자들이 특정한 시점에 어떤 지역에서 그리스도 중심의 치유 사역을 활발하게, 그리고 효과적으로 행하는 한계가 크게 증가할 때 일어날 수 있다. 어떤 이들은 1940 년대와 1950 년대를 “치유의 부흥”이라고 말하기도 한다.